

Aix en Provence
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

Accusé de réception en préfecture
Date de signature : 31.05.2012
Date de réception : 31.05.2012
<small>POUR CERTIFICATION DU CARACTERE EXECUTIF: - ACTE SIREP ✓ - COMPTE RENDU OFFICIEL ✓ - ACTE TRANSMIS POUR L'EXERCICE DU CONTROLE DE LEGALITE ✓</small>

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN-
PROVENCE N°2012.529**

Séance publique du

29 mai 2012

Présidence de Monsieur Jean CHORRO,
Adjoint au Maire

OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE-SERVICES DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT-
APPROBATION DES COMPTES ADMINISTRATIFS DE MADAME LE MAIRE POUR
L'EXERCICE 2011

Le 29/05/12 à 18h00, le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le 23/05/2012, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

Etaient Présents :

Mme Dabha BENNOUR, Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, Mme Odile BONTHOUX, M. Héliot BRAMI, M. Gérard BRAMOULLÉ, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, M. Robert FOUQUET, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, Mme Sophie JOISSAINS, Mme Michèle JONES, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Christian LOUIT, M. Henri MATAS, Mme Reine MERGER, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, M. Jean-Marc PERRIN, Mme Liliane PIERRON, Mme Catherine RIVET-JOLIN, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN

Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:

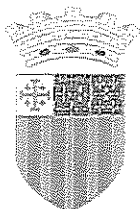
Mlle Odile BARBAT-BLANC à M. Yannick DECARA, Mme Danièle BRUNET à M. Alexandre GALLESE, Mme Martine FENESTRAZ à Mme Reine MERGER, Mme Amaria MOHAMMEDI à M. Laurent DILLINGER, Mme Françoise TERME à M. Stéphane PAOLI, M. Victor TONIN à M. Francis TAULAN

Excusés sans pouvoir :

M. Jacques AGOPIAN, M. Lucien AMBROGIANI, Mme Agnès AMIACH ELBEZ, Mme Chantal DAVENNE, M. François-Xavier DE PERETTI, Mme Brigitte DEVESA, Mme Michelle EINAUDI, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. André GUINDE, M. François HAMY, Mme Maryse JOISSAINS MASINI, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Fleur SKRIVAN, Mme Marie José VALETA

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Héliot BRAMI donne lecture du rapport ci-joint.



01.05

Aix en Provence

VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

Direction Générale des Services Techniques
D.A.S.T Environnement
Urbain et Hydraulique
Direction Administration Générale

RAPPORT POUR
LE **CONSEIL MUNICIPAL**
DU 29/05/12

RAPPORTEUR : M. Helliott BRAMI

CO-RAPPORTEUR(S) : M. Gérard BRAMOULLÉ

Politique Publique : 01-GESTION DES RESSOURCES ET MOYENS

OBJET : COMPTABILITE COMMUNALE-SERVICES DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT-
APPROBATION DES COMPTES ADMINISTRATIFS DE MADAME LE MAIRE POUR
L'EXERCICE 2011 - Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Je vous demande de prendre connaissance des comptes administratifs qui viennent d'être établis au titre de l'exercice 2011 pour les services de l'Eau et de l'Assainissement.

Les opérations comptables de ces documents se répartissent en deux sections :

- la section d'**investissement**,
- la section d'**exploitation**.

SERVICE DE L'EAU

Le compte administratif pour l'exercice 2011 se présente de la façon suivante :

I - OPERATIONS EFFECTUEES AU COURS DE L'EXERCICE 2011

<u>SECTION D'INVESTISSEMENT</u>	DEPENSES	RECETTES
Montant des mandats émis	4 283 709,29 €	
Solde d'exécution de la section d'investissement reporté de n-1	115 497,21 €	
(A)	4 399 206,50 €	

Montant des titres de recettes émis		3 956 868,36 €
Solde d'exécution de la section d'investissement reporté de n-1		0 €
(B)		3 956 868,36 €

TOTAL SECTION D'INVESTISSEMENT	4 399 206,50 €	3 956 868,36 €
---------------------------------------	-----------------------	-----------------------

<u>SECTION D'EXPLOITATION</u>	DEPENSES	RECETTES
Montant des mandats émis	12 160 953,59 €	
Solde d'exécution de la section d'exploitation reporté de n-1	0 €	

(C)	12 160 953,59 €	
-----	------------------------	--

Montant des titres de recettes émis		14 713 868,35 €
Reprise de l'excédent global de clôture du Compte Administratif n-1	0 €	646 500,00 €

(D)		15 360 368,35 €
-----	--	------------------------

TOTAL SECTION D'EXPLOITATION	12 160 953,59 €	15 360 368,35 €
-------------------------------------	------------------------	------------------------

II - RESULTATS BUDGETAIRES DE L'EXERCICE 2011

RESULTAT GLOBAL DE CLOTURE -

	DEPENSES	RECETTES
Section d'investissement	4 399 206,50 € (A)	3 956 868,36 € (B)
Section d'exploitation	12 160 953,59 € (C)	15 360 368,35 € (D)
TOTAL	16 560 160,09 € (E)=(A)+(C)	19 317 236,71 € (F)=(B)+(D)
EXCEDENT GLOBAL DE CLOTURE	2 757 076,62 € (F)-(E)	

ANALYSE DE L'EXCEDENT GLOBAL DE CLOTURE

<u>Section d'investissement</u>	DEPENSES	RECETTES
	4 399 206,50 €	3 956 868,36 €
DEFICIT EXTRAORDINAIRE DE CLOTURE (G)=(A)-(B)	442 338,14 €	

<u>Section d'exploitation</u>	DEPENSES	RECETTES
	12 160 953,59 €	15 360 368,35 €
EXCEDENT ORDINAIRE DE CLOTURE (H)=(D)-(C)	3 199 414,76 €	

EXCEDENT GLOBAL DE CLOTURE (H) -(G)	2 757 076,62 €
---	-----------------------

Toutes les opérations comptables relatives à l'exercice 2011 ont été contrôlées avec le Compte de Gestion de M. le Trésorier Principal d'Aix-Municipale.

III - PRISE EN COMPTE DES OPERATIONS REPORTEES EN DEPENSES ET EN RECETTES.

A – SECTION D'INVESTISSEMENT -

Montant des dépenses restant à réaliser	564 806,74 €
Montant des recettes restant à réaliser (à déduire)	0,00 €
MONTANT DES REPORTS D'INVESTISSEMENT A FINANCER	564 806,74 €

B – SECTION D'EXPLOITATION -

Montant des dépenses engagées non mandatées	0
Montant des recettes justifiées restant à recouvrer (à déduire)	0
MONTANT DES REPORTS D'EXPLOITATION	0

C – BALANCE DES OPERATIONS REPORTEES -

MONTANT TOTAL DES REPORTS A FINANCER	564 806,74 €
---	---------------------

Je vous demande, Mes Chers Collègues, de bien vouloir :

- **APPROUVER** le Compte Administratif 2011 du Service de l'Eau.

- **CONSTATER** que le Compte Administratif 2011 présente un excédent d'exploitation de 3 199 414,76 €.

SERVICE DE L'ASSAINISSEMENT

Le compte administratif pour l'exercice 2011 se présente de la façon suivante :

I - OPERATIONS EFFECTUEES AU COURS DE L'EXERCICE 2011

<u>SECTION D'INVESTISSEMENT</u>	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Montant des mandats émis	11 995 272,51 €	
Solde d'exécution de la section d'investissement reporté de n-1	39 360,89 €	
(A)	12 034 633,40 €	
Montant des titres de recettes émis		10 975 840,07 €
Solde d'exécution de la section d'investissement reporté de n-1		0 €
(B)		10 975 840,07 €
TOTAL SECTION D'INVESTISSEMENT	12 034 633,40 €	10 975 840,07 €
<u>SECTION D'EXPLOITATION</u>	<u>DEPENSES</u>	<u>RECETTES</u>
Montant des mandats émis	11 910 366,24 €	
Solde d'exécution de la section d'exploitation reporté de n-1	0 €	
(C)	11 910 366,24 €	
Montant des titres de recettes émis		14 161 778,77 €
Reprise de l'excédent global de clôture du Compte Administratif n-1	0 €	947 000,00 €
(D)		15 108 778,77 €
TOTAL SECTION D'EXPLOITATION	11 910 366,24 €	15 108 778,77 €

II - RESULTATS BUDGETAIRES DE L'EXERCICE 2011

RESULTAT GLOBAL DE CLOTURE

	DEPENSES	RECETTES
Section d'investissement	12 034 633,40 € (A)	10 975 840,07 € (B)
Section d'exploitation	11 910 366,24 € (C)	15 108 778,77 € (D)
TOTAL	23 944 999,64 € (E) = (A) + (C)	26 084 618,84 € (F) = (B) + (D)
EXCEDENT GLOBAL DE CLOTURE	2 139 619,20 € (F) - (E)	

ANALYSE DE L'EXCEDENT GLOBAL DE CLOTURE

<u>Section d'investissement</u>	DEPENSES	RECETTES
	12 034 633,40 €	10 975 840,07 €
DEFICIT EXTRAORDINAIRE DE CLOTURE (G) = (A) - (B)	1 058 793,33 €	

<u>Section d'exploitation</u>	DEPENSES	RECETTES
	11 910 366,24 €	15 108 778,77 €
EXCEDENT ORDINAIRE DE CLOTURE (H) = (D) - (C)	3 198 412,53 €	

EXCEDENT GLOBAL DE CLOTURE (H) - (G)	2 139 619,20 €
---	-----------------------

Toutes les opérations comptables relatives à l'exercice 2011 ont été contrôlées avec le Compte de Gestion de M. le Trésorier Principal d'Aix-Municipale.

III - PRISE EN COMPTE DES OPERATIONS REPORTEES EN DEPENSES ET EN RECETTES.

A - SECTION D'INVESTISSEMENT

<u>Reste à réaliser</u>	DEPENSES	RECETTES
	1 449 399,90 €	0 €
MONTANT DES REPORTS D'INVESTISSEMENT A FINANCER	1 449 399,90 €	

B – SECTION D'EXPLOITATION

<u>Reports d'exploitation</u>	DEPENSES Engagées non mandatées	RECETTES Justifiées restant à recouvrer
	0 €	0 €
MONTANT REPORTS D'EXPLOITATION	0 €	

C – BALANCE DES OPERATIONS REPORTEES

MONTANT TOTAL DES REPORTS A FINANCER	1 449 399,90 €
---	-----------------------

Je vous demande, Mes Chers Collègues, de bien vouloir :

- **APPROUVER** le Compte Administratif 2011 du Service de l'Assainissement.
- **CONSTATER** que le Compte Administratif 2011 présente un excédent d'exploitation de 3 198 412,53 €.

**2012.529 - COMPTABILITE COMMUNALE-SERVICES DE L'EAU ET DE
L'ASSAINISSEMENT-APPROBATION DES COMPTES ADMINISTRATIFS DE MADAME
LE MAIRE POUR L'EXERCICE 2011**

Présents et représentés	: 40
Présents	: 34
Abstentions	: 0
Non participation	: 0
Suffrages Exprimés	: 40
Pour	: 40
Contre	: 0

Ont voté contre

NEANT

Se sont abstenus

NEANT

N'ont pas pris part au vote

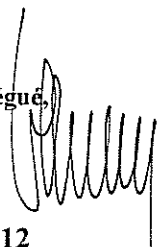
NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité
le rapport qui précède.**

Ont signé Jean CHORRO, Adjoint au Maire

Président de séance et les membres du conseil présents :

**Le Conseiller Municipal délégué,
Arlette OLLIVIER**



**Compte-rendu de la délibération affiché le : 31/05/2012
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**

58-12

BORDEREAU D'ENVOI
(AR à envoyer à : assemblees@mairie-aixenprovence.fr)

Commune d' Aix en Provence

à

M. le sous-préfet d'Aix-en-Provence

SOUS-PREFECTURE
AIX EN PROVENCE

31 MAI 2012

COURRIER ARRIVE

7 délibérations transmises le 31/05/2012

DIRECTION / SERVICE : ASSEMBLEES ET COMMISSIONS

OBJET DE LA DELIBERATION : Comptabilité Communale – Approbation du compte administratif de Madame le Maire pour l'exercice 2011 + 1 compte administratif et 1 annexe

DATE DE L'ACTE : 29/05/2012

N° DE L'ACTE: 2012-525

DIRECTION / SERVICE : ASSEMBLEES ET COMMISSIONS

OBJET DE LA DELIBERATION : Comptabilité Communale – Affectations des résultats pour l'exercice 2011

DATE DE L'ACTE : 29/05/2012

N° DE L'ACTE: 2012-526

DIRECTION / SERVICE : ASSEMBLEES ET COMMISSIONS

OBJET DE LA DELIBERATION : Comptabilité Communale – Compte de gestion de Monsieur le Trésorier Principal d'Aix Municipale pour l'exercice 2011 + 1 compte de gestion

DATE DE L'ACTE : 29/05/2012

N° DE L'ACTE: 2012-527

DIRECTION / SERVICE : ASSEMBLEES ET COMMISSIONS

OBJET DE LA DELIBERATION : Comptabilité Communale – Ouvertures et virements de crédits pour l'exercice 2012

DATE DE L'ACTE : 29/05/2012

N° DE L'ACTE: 2012-528

DIRECTION / SERVICE : ASSEMBLEES ET COMMISSIONS

OBJET DE LA DELIBERATION : Comptabilité Communale – Service de l'Eau et de

l'Assainissement – Approbation des comptes administratifs de Madame le Maire pour l'exercice 2011 + 1 compte administratif

DATE DE L'ACTE : 29/05/2012

N° DE L'ACTE: 2012-529

DIRECTION / SERVICE : ASSEMBLEES ET COMMISSIONS

OBJET DE LA DELIBERATION : Comptabilité Communale - Services de l'Eau et de l'Assainissement - Affectation des résultats de l'exercice 2011

DATE DE L'ACTE : 29/05/2012

N° DE L'ACTE: 2012-530

DIRECTION / SERVICE : ASSEMBLEES ET COMMISSIONS

OBJET DE LA DELIBERATION : Comptabilité Communale - Services de l'Eau et de l'Assainissement - Comptes de gestion de Monsieur le Trésorier Principal d'Aix Municipale + 1 compte de gestion

DATE DE L'ACTE : 29/05/2012

N° DE L'ACTE: 2012-531

**SOUS-PREFECTURE
AIX EN PROVENCE**

31 MAI 2012

COURRIER ARRIVE